

MIES VAN DER ROHE
MIES
DIRIGIDO POR MICHAEL BLACKWOOD

TEXTO DE LA ARQUITECTA CRISTINA GASTÓN

ÍNDICE

02 CONTENIDO DEL DISCO

05 QUIÉN ES QUIÉN

13 MIES EN LOS MEDIOS

17 *DESAYUNO CON DIAMANTES*

21 PARK AVENUE

41 QUIÉN MIRA QUÉ

53 EPÍLOGO

55 BIBLIOGRAFÍA



CONTENIDO DEL DISCO

MENÚ PRINCIPAL

MIES VAN DER ROHE

MIES

ESCENAS

/escenas 1-4 / 5-8 / 9-12

/ver documental

SUBTÍTULOS

/castellano

/sin subtítulos

CRÉDITOS

/patronato de la fundación

LA COLECCIÓN

/títulos

ESCENAS 1-4 / 5-8 / 9-12



Los promotores
inmobiliarios



Mies (1886-1969)



Weissenhof y el
Pabellón Alemán



Casa Tugendhat



Bauhaus Dessau



Instituto Tecnológico
de Illinois



Lake Shore Drive



El verdadero arte de
la construcción



Casa Farnsworth



Edificio Seagram



Los rascacielos



Neue Nationalgalerie
de Berlín



Mies con la maqueta de los Esplanade Apartments, 21 de noviembre de 1956.
Fotografía de Frank Scherschel para *LIFE*.

QUIÉN ES QUIÉN, 1886-1986

El documental se inscribe en el conjunto de producciones realizadas para celebrar el centenario del nacimiento de Mies van der Rohe en el año 1986. Desde Nueva York, Chicago, Berlín, Londres y Barcelona se trabajó para actualizar la mirada sobre la obra del arquitecto. Una buena parte de la bibliografía y de la documentación disponible en la actualidad es fruto del esfuerzo de aquel momento. La publicación por la editorial Garland del material del archivo Mies constituyó un documento inestimable para cualquiera que aborde el estudio de su arquitectura, y los libros de Franz Schulze y Fritz Neumeyer se han convertido en clásicos de referencia. Varias exposiciones sobre su obra y actividad docente acompañaron la labor editorial, y en Barcelona fructificaron los esfuerzos para inaugurar la reconstrucción del Pabellón de Alemania en la Exposición Internacional del año 1929, en su mismo emplazamiento original.

Precisamente la película empieza y acaba con las imágenes del pabellón de 1986 en obras. En ella se reúnen las entrevistas realizadas a una veintena de entendidos cuyas opiniones van desde las muy favorables hasta las decididamente contrarias. Estas declaraciones se intercalan con el relato cronológico de la obra y con manifestaciones del propio Mies, tomadas de grabaciones de archivo, quien parece responderlas. Toman la palabra por orden de aparición: Philip Johnson, Bruce Graham, Arthur Drexler, Fritz Neumeyer, James Ingo Freed, Robert Stern, John Hedjuck, Richard Pommer, Peter Blake, Julius Posener, Peter Eisenman, Myron Goldsmith, George Danforth, Kevin Harrington, Dirk Lohan, Phyllis Lambert, Thomas Beeby y Robert Venturi, además del narrador, Franz Schulze, y el propio Mies.

En 1986 ya hacía tiempo que habían aflorado detractores de la arquitectura de Mies, incluso entre sus colaboradores cercanos. Se decía que su influencia había sido enorme: Arthur Drexler, James Ingo Freed y Robert Stern coincidían en hablar de exceso de predominio. El monográfico especial de *Architectural Review* de abril de 1957, titulado «Machine Made America», explicaba ese influjo por el liderazgo en el establecimiento de un lenguaje común. El número presentaba a cuarenta arquitectos por orden de edad que habían contribuido a ello: encabezados por Mies van der Rohe figuran, entre otros, Neutra, Kahn, Breuer, Johnson, Soriano, Bunshaft, Saarinen, Pei, Koenig. La revista celebra la contribución americana a la creación de un lenguaje internacional, universal, en la arquitectura. Pero en Chicago muchos de sus alumnos y colaboradores acusaban un peso excesivo, especialmente en el ámbito de la Escuela de Arquitectura del Illinois Institute of Technology. A finales de los setenta el grupo *Chicago Seven* se organizaba con el objeto de buscar alternativas.¹ En el año 1966 Robert Venturi publicó *Complejidad y Contradicción en la arquitectura*, cuyo punto de partida era el lema *more is not less* (más no es menos), que remedaba la expresión miesiana *less is more* (menos es más). Aunque, eso sí, en una entrevista concedida veinte años después, Venturi hacía autocrítica y se retractaba: «No me arrepiento de nada de lo que he dicho o escrito, y he escrito y hablado mucho, excepto de ese “menos es aburrido”».

Las declaraciones de Mies proceden de filmaciones de archivo, en ellas aparece sonriente y muy relajado. Es consciente de su propio mito y abunda en él. Phyllis Lambert recuerda que cuando lo conoció en 1954 le pareció un monumento en sí mismo. Según Bruce Graham, en Chicago le consideraban casi como una religión –lo que, por otra parte, podría decirse de arquitectos como Wright o Le Corbusier–.

1. Los promotores son Thomas Hall Beeby, Laurence Booth, Stuart E. Cohen, James Ingo Freed, James L. Nagle, Stanley Tigerman y Ben Weese –dos de ellos consultados para la película–.

MIES EN LOS MEDIOS, 1955-1957

LIFE Y VOGUE

La película empieza con una fotografía de Frank Scherschel en la que se ve a Mies observando la maqueta de los apartamentos Esplanade. La imagen forma parte del reportaje que realizó para la revista *LIFE* con motivo del setenta cumpleaños del arquitecto. Scherschel no era un fotógrafo especializado en arquitectura, de modo que buscó captar el perfil humano del personaje. El artículo «Emergence of a master architect» se publicó en marzo de 1957 con el título de «Pictorial essays». El fotógrafo había seguido a Mies durante 1956 de Chicago a Nueva York: tomando imágenes en su casa, en su despacho en Chicago, dando clase en el IIT o departiendo con colaboradores. En ese momento las obras del edificio Seagram estaban avanzadas y Scherschel se aprovechó de ello para tomar fotografías de, por ejemplo, Mies delante de la maqueta de la plaza o atendiendo a Johnson y Phyllis Lambert, tomando decisiones en el laboratorio del Massachusetts Institute of Technology donde se hacían los ensayos de las fuentes. También visitó la Chicago Extruded Metal Co., la fábrica donde se extrusionaban los perfiles de bronce, y la Franklin Glass Factory, en Pensilvania, que fabricaba los vidrios.

El artículo destaca, en primer lugar, los apartamentos en Lake Shore Drive de 1951: dos torres de viviendas de 26 pisos que albergaban 400 apartamentos, con las paredes exteriores de vidrio, todos diferentes, pues cada inquilino había podido redistribuir el suyo a su gusto –la foto del edificio de noche exhibe la variedad de arreglos del interior–. Sobre Mies decía el artículo que, después de veinte años viviendo en los Estados Unidos, había completado 18 edificios en el campus del Institute of Technology of Chicago, todos sobre el mismo módulo y del que destacaba la pieza del Crown Hall, una gran habitación libre de apoyos. Ahora, a los setenta años, recibía una avalancha de encargos: cuatro edificios de apartamentos, un rascacielos en Nueva York, un gran desarrollo de viviendas en Detroit, la ampliación de un museo en Houston. Con este reportaje Mies ha trascendido definitivamente el ámbito profesional para convertirse en un personaje público.

Ya en agosto de 1955 había protagonizado otro reportaje para *Vogue*. Se trata del artículo «Four architects helping to change the look of America», de Aline B. Saarinen, esposa de Eero Saarinen. Aquí compartía el protagonismo con Philip Johnson, Gordon Bunshaft y el propio Saarinen. En ese momento todos habían alcanzado notoriedad por uno u otro motivo: Saarinen, por el complejo de oficinas para la General Motors; Bunshaft, por la Lever House; y Johnson, como socio colaborador de Mies en el Seagram. Las fotos de ambos con la maqueta de bronce son del famoso fotógrafo de moda Irving Penn, tomadas en mayo de 1955. También el *New York Times*, en marzo de 1955, se hacía eco de la noticia de los planes definitivos para el edificio Seagram.



Marilyn Monroe en la terraza del Hotel Ambassadors. Fotografía del archivo Michael Ochs, marzo de 1955.



Mies van der Rohe mirando las obras del Seagram. Nueva York, julio de 1956.

EPÍLOGO

La obra de Mies van der Rohe constituye material fundamental de la vida arquitectónica de hoy aunque no siempre se interprete correctamente. Su arquitectura es clásica en el sentido que le daba al término Wilhelm Furtwängler. El eminente director de orquesta y compositor reflexionaba sobre la producción del arte y su recepción por el público contemporáneo en una serie de entrevistas mantenidas con el crítico musical Walter Abendroth en 1937.

Según Furtwängler, el observador actual se abstendría, a sabiendas, de mirar directamente al todo: renuncia a la concepción humana de la totalidad y la substituye por la atención al detalle, la limita a lo puramente característico, a efectos especializados, a virtuosismos exagerados, sean los que sean. El artista de hoy, a diferencia del autor clásico, rara vez se siente inclinado a responder a contextos más amplios. Nunca ha sido difícil producir con acierto imágenes sueltas. El trabajo empieza cuando se trata de integrar estas imágenes en un todo. La evolución hacia lo particular lleva a que, al fijar la atención cada vez más en los detalles, autor y público se hayan vuelto progresivamente incapaces de ver las relaciones mayores y de tener en cuenta la relación natural entre el todo y los detalles en las obras que constituyen realmente un todo. Ello ha producido la pérdida de competencias para juzgar hasta el punto de que ahora el público no sabe qué exigir.

Las consideraciones anteriores llevadas al campo de la arquitectura, por un lado, explican la evolución de la arquitectura contemporánea y, por el otro, que a Mies se le considere, injustamente, como el precursor de tantos minimalismos de mínimos en las antípodas de las destilaciones densas y cargadas de sentido que son sus propuestas. La obra de Mies es clásica en cuanto pretende representar una totalidad: tiene vocación de alcance total, de universalidad. La claridad de sus rasgos tan bien definidos crea la falsa sensación de haber agotado su comprensión con sólo dedicarle un vistazo distraído. El problema estriba en alcanzar a situarse en el nivel de experiencia al que pertenecen las relaciones que la constituyen. Los proyectos de Mies solo se conocen en toda su profundidad cuando uno se acerca a ellos para hacer el camino inverso al de su creador e intenta recrear su proceso de maduración: cuando se estiman la urbanidad, la jerarquía de sus vínculos, la ponderación de las situaciones vinculantes o las tentativas descartadas hasta ver aflorar el contenido sintetizado. En definitiva, no se logra “más” con “menos” sin más ni más.

BIBLIOGRAFÍA

AA.VV.: *Mies in America*, Montreal/Nueva York: CCA/Whitney Museum, 2001. (Publicado en relación con la exposición del mismo nombre.)

BLASER, Werner: *Mies: The Art of Structure*, Nueva York: Praeger, 1965.

CARTER, Peter: *Mies trabajando*, Londres: Phaidon, 2006.

GASTÓN, Cristina: *Mies: el proyecto como revelación del lugar*, Barcelona: Fundación Caja de Arquitectos, 2005.

— Park Avenue. Streetscape, Barcelona: grupo PAB, 2011.

KLEIHUES, J. P. y C. Rathberger (eds.): *Berlin-New York. Like and Unlike. Essays on Architecture and Art from 1870 to the Present*, Nueva York: Rizzoli, 1991.

LAMBERT, Phyllis: *Building Seagram*, New Haven, Connecticut; London: Yale University Press, 2013.

NEUMEYER, Fritz: *Mies van der Rohe. La palabra sin artificio, reflexiones sobre arquitectura 1922/1968*, Madrid: El Croquis Editorial, 1995.

SCHULZE, Franz: *Mies van der Rohe una biografía crítica*, Madrid: Herman Blume, 1985.

Van der Rohe, Mies: *The Mies van der Rohe archive*, vols. 1-22, Nueva York: Garland, 1986-1992. (Catálogo comentado por Franz Schulze, Arthur Drexler y George E. Danforth).

WILLIAM, Jordy: «Seagram assessed», *Architectural Review*, (diciembre 1958); págs. 374-381.

CINEMATOGRAFÍA

Breakfast at Tiffany's (Desayuno con diamantes), 1961, Blake Edwards.

Celebrity, 1998, Woody Allen.

Manhattan, 1979, Woody Allen.

Hannah and Her Sisters (Hannah y sus hermanas), 1986, Woody Allen.

ENLACES

http://issuu.com/grupo_pab/docs/pab03_issuu

<http://www.miessociety.org>

<http://www.860880lakeshoredrive.com>

<http://www.900910.com>

<http://www.375parkavenue.com>

<http://miespromontoryapartments.com>

<http://chicagohistory.org/research>

<http://www.facebook.com/media/albums/?id=56200560378>

En la página siguiente:

Pabellón Alemán Exposición Internacional de Barcelona, 1929. Mies van der Rohe (1886-1969).

MIES VAN DER ROHE
MIES
TÍTULO ORIGINAL: *MIES*
(ESTADOS UNIDOS, 1986-86)

DIRECTOR
MICHAEL BLACKWOOD

COLECCIÓN
ARQUIA / DOCUMENTAL 26

EDICIÓN
FUNDACIÓN CAJA DE ARQUITECTOS
C. ARCS, 1. 08002. BARCELONA
T 936 011 115 F 933 042 340
WWW.ARQUIA.ES/FUNDACION

DISEÑO GRÁFICO
CLA-SE. CLARET SERRAHIMA

MAQUETACIÓN
GRÁFICA FUTURA

IMPRESIÓN
DILOGRAF

SUBTITULADO
LASERFILM

AUTORÍA Y PRODUCCIÓN
IMASBLUE DVDREAMS

© DE ESTA EDICIÓN
FUNDACIÓN CAJA DE ARQUITECTOS
© DEL DOCUMENTAL
MICHAEL BLACKWOOD PRODUCTIONS
© DEL TEXTO

CRISTINA GASTÓN GUIRAO

© DE LAS FOTOGRAFÍAS

AAVV

FRANK SCHERSCHEL/TIME & LIFE PICTURES/
GETTY IMAGES Págs. 4, 6, 8, 28 y 52
MICHAEL OCHS ARCHIVES/GETTY IMAGES Pág. 14
MARTHA HOLMES/GETTY IMAGES Pág. 15
CRISTINA GASTÓN Págs. 36, 56-57
HEDRICH BLESSING/CHICAGO HISTORY MUSEUM/
GETTY IMAGES (Guarda)

© DE LA FOTOGRAFÍA DE LA CUBIERTA
HEDRICH-BLESSING/VIEW PICTURES
CHICAGO HISTORICAL SOCIETY

CUBIERTA Y CONTRACUBIERTA
APARTAMENTOS LAKE SHORE DRIVE 860-880
CHICAGO, ILLINOIS. 1949-1951
OBRA DE MIES VAN DER ROHE

PATRONATO FUNDACIÓN
CAJA DE ARQUITECTOS

PRESIDENTE
JAVIER NAVARRO MARTÍNEZ

VICEPRESIDENTE 1º
FEDERICO ORELLANA ORTEGA

VICEPRESIDENTE 2º
ALBERTO ALONSO SAEZMIERA

SECRETARIO
ANTONIO ORTIZ LEYBA

PATRONOS
CARLOS GÓMEZ AGUSTÍ
COVADONGA ALONSO LANDETA
MARTA CERVELLÓ CASANOVA
JOSÉ ARGUDÍN GONZÁLEZ
SOL CANDELA ALCOVER
MONTSERRAT NOGUÉS TEIXIDOR
EMILIO TUÑÓN ÁLVAREZ
FRANCISCO CABRERA CABRERA
FERNANDO DÍAZ-PINÉS MATEO
JESÚS HERNÁNDEZ GONZÁLEZ
ANTONIO FERRER VEGA

DIRECTOR
GERARDO GARCÍA-VENTOSA LÓPEZ

LA EDICIÓN DE ESTE DVD HA SIDO POSIBLE
GRACIAS A LA FINANCIACIÓN OBTENIDA
DEL FONDO DE EDUCACIÓN Y PROMOCIÓN
DE ARQUIA CAJA DE ARQUITECTOS.





Colección de documentales de Arquitectura en DVD

arquía/documental 1

OSCAR NIEMEYER
UN ARQUITECTO COMPROMETIDO
Director: Marc-Henri Wajnberg, 2000
LUCIO COSTA BRASILIA
Y LA UTOPIA MODERNA
Director: Geraldo Motta, 2003

arquía/documental 2

JØRN UTZON
EL LÍMITE DE LO POSIBLE
Director: Daryl Dellora, 1998

arquía/documental 3

LOUIS I. KAHN
MI ARQUITECTO
Director: Nathaniel Kahn, 2004

arquía/documental 4

LE CORBUSIER EN LA INDIA:
AHMEDABAD Y EL CAPITOLIO
DE CHANDIGARH
Director: Manu Rewal, 2000

arquía/documental 5

NORMAN FOSTER
CONSTRUIR EL *GHERKIN*
Directora: Mirjam von Arx, 2005

arquía/documental 6

SANTIAGO CALATRAVA
EL SOCIALISTA, EL ARQUITECTO
Y LA *TURNING TORSO*
Director: Fredrik Gerthen, 2005

arquía/documental 7

CHARLES CORREA
VOLUMEN CERO
Director: Arun Khopkar, 2009

arquía/documental 8

REM KOOLHAAS
MÁS QUE UN ARQUITECTO
Directores: Markus Heidingsfelder
y Min Tesch, 2005

arquía/documental 9

HANS SCHAROUN
ARQUITECTURA IMAGINARIA
Director: Hartmut Bitomsky, 1993

arquía/documental 10

HERZOG & DE MEURON
EN CHINA: NIDO DE PAJAROS
Directores: Christoph Schaub
y Michael Schindhelm, 2008

arquía/documental 11

SIR JOHN SOANE
ARQUITECTO INGLÉS,
LEGADO AMERICANO
Director: Murray Grigor, 2005

arquía/documental 12

KONSTANTÍN MÉLNIKOV
LA CASA DE MÉLNIKOV:
LA UTOPIA DE MOSCÚ
Director: Rax Rinnekangas, 2007

arquía/documental 13

ALVAR AALTO
VILLA MAIREA. LA ESENCIA
DE UNA CASA
Director: Rax Rinnekangas, 2009

arquía/documental 14

TADAO ANDO
LA CASA KOSHINO
Director: Rax Rinnekangas, 2009

arquía/documental 15

ENRIC MIRALLES
APRENDIZAJES
DEL ARQUITECTO
Director: Gustavo Cortés, 2000
MIRALLES TAGLIABUE
EMBT: ESTADO DE
LAS OBRAS, JULIO 2002
Dirección: Bigas Luna Studio, 2002

arquía/documental 16

ANTONI GAUDÍ
UN ARQUITECTO MESIÁNICO
Director: Gabriel Petit, 2007

arquía/documental 17

RENZO PIANO
VISITAS DE OBRA
Director: Marc Petitjean, 1999

arquía/documental 18

RICHARD NEUTRA
VDL. CASA EXPERIMENTAL
Director: Timothy Sakamoto, 2007

arquía/documental 19

SHIGERU BAN
ARQUITECTURA DE EMERGENCIA
Director: Michel Quinejure, 2000

arquía/documental 20

EILEEN GRAY
INVITACIÓN AL VIAJE
Director: Jörg Bundschuh, 2006

arquía/documental 21

LUIS BARRAGÁN
CASA ESTUDIO
Director: Rax Rinnekangas, 2010

arquía/documental 22

LE CORBUSIER
LE CABANON
Director: Rax Rinnekangas, 2010

arquía/documental 23

KOCHUU
ARQUITECTURA JAPONESA
Director: Jesper Wachtmeister, 2003

arquía/documental 24

ÁLVARO SIZA
TRANSFORMANDO LA REALIDAD
Director: Michael Blackwood, 2004

arquía/documental 25

BUCKMINSTER FULLER
EL MUNDO DE FULLER
Director: Robert Snyder, 1971

arquía/documental 26

MIES VAN DER ROHE
MIES
Director: Michael Blackwood, 1986

En preparación

KISHO KUROKAWA
MIGUEL FISAC
JULIUS SHULMAN

La colección arquía/documental supone la recuperación de un material disperso y hasta ahora inédito en España de inestimable valor para el mundo de la arquitectura. Cada volumen, además del documental dedicado a un arquitecto y su obra, reúne información recopilada especialmente para cada número por un arquitecto español: fotografías, dibujos, comentarios, escritos o entrevistas, incluidos tanto en el dvd como en el librito adjunto a la edición.

